

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
3 January 2019  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Доминиканской Республики при Организации Объединенных Наций от 2 января 2019 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам, что под председательством Доминиканской Республики Совет Безопасности планирует провести 25 января 2019 года открытые прения по теме «Решение проблем воздействия бедствий, связанных с изменением климата, на международный мир и безопасность».

В этой связи Доминиканская Республика подготовила прилагаемую концептуальную записку (см. приложение). Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Франсиско **Корторреаль**  
Посол  
Постоянный представитель Доминиканской Республики  
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя  
Доминиканской Республики при Организации Объединенных  
Наций от 2 января 2019 года на имя Генерального секретаря**

**Концептуальная записка для открытых прений в Совете  
Безопасности по теме «Решение проблем воздействия  
бедствий, связанных с изменением климата, на  
международный мир и безопасность», которые состоятся  
25 января 2019 года**

**Изменение климата является одним из наиболее насущных вызовов  
поддержанию международного мира и безопасности**

1. Как заявил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, изменение климата является определяющим вопросом нашего времени и прямой угрозой нашему существованию<sup>1</sup>. Оно создает медленно надвигающиеся опасности, как то повышение уровня моря, равно как и внезапные потрясения, как то наводнения. Частота и интенсивность бедствий, связанных с изменением климата, еще более возрастут. Во многих регионах эти явления не только способствуют перемещению людей во всем мире, но и уже наносят ущерб важнейшим системам, таким, как безопасность водных ресурсов, продовольственная безопасность и здравоохранение. Все эти факторы подрывают человеческое достоинство и способность людей, особенно молодежи, пользоваться благами развития и процветания. На долю женщин выпадают также особые лишения, как с точки зрения средств к существованию, так и в плане безопасности, в силу воздействия последствий изменения климата в районах, затронутых конфликтом, с учетом ключевой роли, которую они играют в сельском хозяйстве, в освоении природных ресурсов и управлении ими, включая продовольствие, водные и энергоресурсы. Эти проблемы пагубного воздействия нужно решать, не только в силу их прямых последствий для безопасности человека, но и потому, что они, как правило, усиливают существующую уязвимость и чреваты повышением вероятности конфликта, его усугублением и затягиванием. Они ограничивают или обращают вспять прогресс в области экономического и социального развития, особенно в странах, экономика которых сильно зависит от нескольких факторов или даже одного, например туризма. Это, в свою очередь, коррелируется с более низким уровнем безопасности людей, большей нестабильностью и более высоким риском конфликта и создает угрозу для международного мира и безопасности.

2. Международное сообщество добилось значительного прогресса в создании рамок для систематического решения проблем, связанных с изменением климата, в частности путем принятия Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и последующего Парижского соглашения. Вселяет оптимизм и прогресс в рассмотрении вопросов снижения риска бедствий в соответствии с Хиогской рамочной программой действий и принятой ей на смену Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий. Однако значительно меньшего прогресса удалось достичь в деле учета рисков социальной и политической нестабильности, отсутствия безопасности и конфликтов, которые возникают в результате взаимодействия между изменением климата и социальными, экономическими, демографическими и политическими

<sup>1</sup> Антониу Гутерриш, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, замечания для делегатов по проблеме изменения климата, Нью-Йорк, 10 сентября 2018 года. Имеется по адресу: [www.un.org/sg/en/content/sg/statement/2018-09-10/secretary-generals-remarks-climate-change-delivered](http://www.un.org/sg/en/content/sg/statement/2018-09-10/secretary-generals-remarks-climate-change-delivered).

факторами. Очевидно, что сопряженные с неустойчивостью климата риски, затрагивающие международный мир и безопасность, выходят за рамки мандата Рамочной конвенции и подпадают под сферу ответственности Совета Безопасности.

3. В последние годы Совет Безопасности все чаще признает эти последствия и применительно к конкретным региональным условиям выступает с призывами к сбору более качественной информации и налаживанию надлежащего управления рисками. В то же время подход к управлению рисками должен стать гораздо более систематическим и всеобъемлющим. Первые прения в Совете по вопросу о последствиях изменения климата для мира и безопасности были проведены в 2007 году Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. С тех пор этот вопрос неоднократно поднимался в рамках проводившихся в Совете прений и неофициальных заседаний. В 2011 году под председательством Германии Совет провел вторые прения, темой которых было «Поддержание международного мира и безопасности: последствия изменения климата». В июле 2018 года Швеция внесла свой вклад в понимание этого вопроса, инициировав в Совете прения по теме «Понимание и устранение связанных с климатом рисков в области безопасности». Параллельно с этими инициативами, обратившими внимание на последствия и аспекты изменения климата применительно к сфере безопасности, Совет Безопасности в своих последних резолюциях и заявлениях признал негативные последствия изменения климата для стабильности в некоторых странах и регионах, в частности в Африке, как то в районе озера Чад (резолюция 2349 (2017)), Сомали (резолюция 2408 (2018)), Западной Африке и Сахеле (S/PRST/2018/3), Мали (резолюция 2423 (2018)) и Дарфуре (резолюция 2429 (2018))

4. На Доминиканскую Республику, как и на весь регион Центральной Америки и Карибского бассейна, изменение климата оказывает большое воздействие. В настоящей концептуальной записке нашли отражение испытываемые нами последствия, но мы хорошо понимаем, что во многих других регионах мира также ощущаются факторы острой уязвимости в связи с изменением климата и вытекающими из этого проблемами в области безопасности. Уместно заметить далее, что Доминиканская Республика является первым из малых островных развивающихся государств, избранных в качестве непостоянного члена Совета Безопасности после принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития. Это предоставит Доминиканской Республике возможность оказать содействие охвату дополнительных точек зрения на уникальные и особые факторы уязвимости, с которыми сталкиваются эти государства в результате изменения климата.

#### **Экстремальные погодные явления и связанные с климатом бедствия угрожают международной безопасности в Карибском регионе и за его пределами**

5. Как сообщила Всемирная метеорологическая организация (ВМО), в 2017 году сезон ураганов в Атлантическом океане повлек за собой самые высокие издержки за всю историю и сильно повлиял на социально-экономического развитие<sup>2</sup>. В Центральной Америке и Карибском бассейне, где большинство стран имеют либо большую протяженность береговых линий, либо низменные прибрежные районы или являются островами, погодные и климатические явления, как то ураганы, штормы и наводнения, пагубно сказываются на жизни

<sup>2</sup> World Meteorological Organization (WMO), WMO Statement on the State of the Global Climate in 2017 (Geneva, 2018).

людей. Кроме того, они тормозят прогресс в областях развития, безопасности и стабильности. Доминиканская Республика занимает десятое место среди стран, наиболее сильно пострадавших от стихийных бедствий, связанных с экстремальными погодными условиями, за последние 20 лет, а наш сосед, Гаити, занимает второе место<sup>3</sup>. В нашей стране в 2017 году в результате стихийных бедствий 69 000 человек оказались перемещенными<sup>4</sup>. Экстремальные погодные явления и стихийные бедствия могут усугублять существующие трудности и подрывать перегруженные системы управления. В Гаити после разрушительного землетрясения, которое произошло в 2010 году, имело место девять сильных наводнений и восемь штормов, и эта нескончаемая вереница стихийных бедствий повлекла за собой перемещение многих людей на очень долгий срок<sup>5</sup>. Порочный круг политической нестабильности и уязвимости перед лицом стихийных бедствий не только сказывается на нас в качестве соседней страны, но повлек за собой необходимость мобилизации широкомасштабного и дорогостоящего международного участия. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) действовала в стране с 2004 по 2017 год, и ее задача осложнялась стихийными бедствиями (включая землетрясение в 2010 году магнитудой 7,0 по шкале Рихтера и ураган «Мэтью» в октябре 2016 года). Очевидно, что решение задачи разорвать порочный круг бедствий, связанных с экстремальными погодными явлениями, и давно назревших проблем государственного управления не только принесет пользу затронутым странам и их населению, но и позволит сократить бремя, которое несет международное сообщество в связи с затяжными кризисами. Например, в своих резолюциях, касающихся мандата преемника МООНСГ, Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке правосудия в Гаити (резолюции [2350 \(2017\)](#) и [2410 \(2018\)](#)), Совет Безопасности принял во внимание эту взаимосвязь, вновь заявив о необходимости обеспечения того, чтобы укрепление безопасности сопровождалось устойчивым развитием в его экологической составляющей, среди прочих аспектов, включая усилия по уменьшению опасности бедствий и обеспечению готовности к ним с учетом крайней уязвимости страны перед стихийными бедствиями, — развитием, в котором правительство Гаити должно играть ведущую роль при содействии страновой группы Организации Объединенных Наций.

6. Экстремальные стихийные бедствия также угрожают населению и стабильности за пределами нашего региона. Несмотря на то, что 4 из 10 государств, в наибольшей степени пострадавших от бедствий, связанных с экстремальными погодными условиями, за последние 20 лет находятся в Центральной Америке и Карибском бассейне, остальные 6 являются государствами Южной и Юго-Восточной Азии, где в среднем число смертных исходов в год варьируется от 140 в Таиланде до почти 7100 в Мьянме<sup>6</sup>. Стихийные бедствия также приводят к масштабному перемещению населения — на Филиппинах, например, в 2017 году 2,53 миллиона человек были вынуждены покинуть родные места<sup>7</sup>. События, которые произошли после наводнений 2010 года в Пакистане или муссонов 2011 года в Таиланде, показывают, что неудовлетворенность мерами реагирования на бедствия чревата обострением социальной и политической нестабильности.

<sup>3</sup> David Eckstein, Vera Künzel and Laura Schäfer, *Global Climate Risk Index 2018: Who Suffers Most From Extreme Weather Events? Weather-related Loss Events in 2016 and 1997 to 2016* (Bonn, Germanwatch, 2017).

<sup>4</sup> Bina Desai and others, *Global Report on Internal Displacement 2018* (Geneva, Internal Displacement Monitoring Center, 2018).

<sup>5</sup> Ibid.

<sup>6</sup> Eckstein, Künzel and Schäfer, *Global Climate Risk Index 2018*.

<sup>7</sup> Desai and others, *Global Report on Internal Displacement 2018*.

## **Засухи лишают людей средств к существованию в Центральной Америке, в Карибском бассейне и во всем мире**

7. Помимо ураганов, наводнений и оползней, вызванных сильными штормами, наш регион также существенно подвержен повышению температур, которое приводит к возникновению длительных периодов засухи, которые, в свою очередь, обуславливают снижение урожайности и перебои с водоснабжением. Такое воздействие ощущается в засушливых зонах Доминиканской Республики, но принимает особенно кардинальные масштабы в «сухом коридоре» Центральной Америки. В 2016 году население «северного треугольника» — Сальвадора, Гватемалы и Гондураса — серьезно пострадало от засухи, вызванной явлением Эль-Ниньо: потери урожая составили 50–90 процентов, и 3,5 миллиона человек потребовалась гуманитарная помощь<sup>8</sup>. Такие потери средств к существованию приводят к перемещению населения и чреваты подрывом национальной и региональной стабильности, часто в результате вытекающей из этого стихийной и неустойчивой урбанизации.

8. Все более частые и сильные засухи затрагивают не только наш регион, но и многие другие страны по всему миру. Совет Безопасности уже признал негативное воздействие таких последствий для безопасности в Сахеле и на Африканском Роге. Эти выводы не утрачивают свою актуальность и во многих других странах, в которых засуха и опустынивание увеличивают вероятность возникновения нестабильности и конфликтов в результате утраты средств к существованию и отсутствия продовольственной безопасности, в том числе в других регионах Африки, на Ближнем Востоке и в некоторых районах Азии. Кроме того, основные гуманитарные последствия недавних засух в затронутых конфликтом странах наглядно демонстрируют их особенно ограниченный потенциал решения проблем, связанных с климатическими потрясениями.

## **Медленно надвигающиеся опасности приведут к возникновению реальных угроз и перемещению массы людей**

9. Стихийные бедствия — не единственный вид вызванных изменением климата событий, которые отрицательно сказываются на безопасности. Медленно надвигающиеся опасности, как то повышение уровня моря, ставят под угрозу само существование некоторых малых островных развивающихся государств, в особенности государств-атоллов Тихого и Индийского океанов. Согласно данным Межправительственной группы экспертов по изменению климата, в числе наиболее уязвимых из этих островных государств следует обозначить Маршалловы Острова, Кирибати, Тувалу, Тонга, Федеративные Штаты Микронезии и Острова Кука в Тихом океане; Антигуа и Барбуда и Сент-Китс и Невис в Карибском море; и Мальдивские Острова в Индийском океане. Низколежащие острова станут необитаемыми задолго до того, как они будут затоплены, ибо штормовые приливы, эрозия и засоление почв подрывают источники средств к существованию. Кроме того, учитывая, что население многих малых островных развивающихся государств получает пищевые белки за счет рыболовства, последствия закисления океана и обесцвечивания коралловых рифов для традиционных источников продовольственной безопасности также создают угрозу существованию многих общин и повлекут за собой значительное перемещение населения.

10. Повышение уровня моря уже оказывает пагубное воздействие на низколежащие прибрежные районы во всем мире, затрагивая гораздо больше людей, чем проживает в малых островных развивающихся государствах. С учетом того, что в значительной степени их экономическая деятельность сосредоточена вдоль

<sup>8</sup> Food and Agriculture Organization of the United Nations, “Dry corridor: Central America”, Situation Report, June 2016. Имеется по адресу: <http://www.fao.org/3/a-br092e.pdf>.

береговой линии, многие мегаполисы и важнейшие элементы инфраструктуры, а также отрасли сельского хозяйства и туризма ощущают на себе угрозу, исходящую от береговой эрозии, засоления, деградации земель и нехватки водных ресурсов. В крупных речных дельтах, где проживают и питаются сотни миллионов людей, последствия повышения уровня моря часто усугубляются просадкой грунта в результате сокращения отложений и изменениями режима течения рек в результате строительства плотин в верховьях рек.

11. Помимо таких последствий для источников средств к существованию и продовольственной безопасности, под воздействием изменения климата, вероятно, возрастет заболеваемость. В Доминиканской Республике в прошлом после стихийных бедствий возросло количество случаев заболевания малярией, и ожидается увеличение числа случаев и эпидемий лихорадки денге<sup>9</sup>. Дополнительные негативные последствия для здоровья могут быть иметь место как косвенное следствие изменения климата, поскольку увеличение числа бедствий подрывает эффективность управления. В августе 2018 года была зарегистрирована вспышка холеры в районе границы между Гаити и Доминиканской Республикой<sup>10</sup>, и Доминиканская Республика сообщает, что с 2009 года наблюдается тенденция к увеличению числа случаев малярии, источник которых находился в Гаити<sup>11</sup>.

**Смягчение последствий стихийных бедствий, связанных с изменением климата, может способствовать глобальной стабильности и предотвращению конфликтов**

12. Как показывают эти механизмы, изменение климата и связанные с ним риски бедствий сопряжены с дифференцированными, но глобальными последствиями в плане безопасности, которые не ограничиваются пределами наших стран и регионов. Они угрожают международному миру и безопасности, подрывая безопасность людей и как национальную, так и транснациональную стабильность, особенно в условиях затяжных чрезвычайных ситуаций, которые составляют основу повестки дня Совета Безопасности. Смягчение таких последствий, связанных с изменением климата, могло бы способствовать облегчению этих кризисов и снижению угроз международному миру и безопасности.

13. Перспектива уменьшения этих угроз должна мобилизовать международное сообщество в его стремлении изыскать надлежащие меры реагирования на риски, обуславливающие климатическую уязвимость. Системе Организации Объединенных Наций в целом необходимо будет приложить все усилия к решению этой задачи, и в этой связи нужно обсудить ту роль, которую мог бы играть Совет Безопасности, дабы обеспечить выполнение им своих обязанностей. В стремлении к систематическому учету аспектов безопасности, связанных с изменением климата, в рамках обсуждения ситуаций в конкретных странах Совету надлежит обеспечить доступ к надежным данным в поддержку разработки стратегий оценки рисков и управления ими. Усилия по смягчению последствий, связанных с изменением климата, должны прилагаться в рамках коллективных мер реагирования на существующие и будущие угрозы безопасности, связанные с изменением климата.

<sup>9</sup> Dominican Republic, “Third national communication from the Dominican Republic to the United Nations Framework Convention on Climate Change” (2017). Имеется по адресу: <https://unfccc.int/documents/39777>.

<sup>10</sup> ReliefWeb, “Dominican Republic/Haiti: Cholera Outbreak”, August 2018. Имеется по адресу: <https://reliefweb.int/disaster/ep-2018-000145-dom>.

<sup>11</sup> Dominican Republic, “Third national communication”.

**Ключевые вопросы**

14. Будет проведено обсуждение следующих важных вопросов:

а) Какие последствия бедствий, связанных с изменением климата, в том числе соответствующие гуманитарные последствия для международного мира и безопасности, испытывают другие государства-члены? Каким образом мы можем составить более полное представление о рисках и факторах уязвимости по отношению к бедствиям, связанным с климатом?

б) Какие меры принимаются государствами-членами в ответ на эти риски? Что может сделать Организация Объединенных Наций для содействия их более эффективному урегулированию? Как она может поддерживать региональные организации в решении этой задачи?

в) Какую роль может играть Совет Безопасности в плане оперативного и адекватного реагирования на такие бедствия? В частности, что может сделать Совет для обеспечения того, чтобы последствия бедствий не усугубляли угрозы международному миру и безопасности? Каким образом Совет Безопасности может с максимальной эффективностью использовать имеющиеся прогнозы экстремальных метеорологических условий, сигналы раннего оповещения и информацию о климате и бедствиях, поступающие от специализированных учреждений, таких как Всемирная организация здравоохранения, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и ВМО, а также от других структур системы Организации Объединенных Наций, таких как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Управление Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и Межправительственная группа экспертов по изменению климата, с тем чтобы обеспечить информационную основу для мер по раннему предупреждению и сокращению опасности?

г) Каким образом миссии Совета, в частности его миротворческие операции и специальные политические миссии, могут использоваться для предотвращения и более эффективного регулирования кризисов, возникающих в результате таких бедствий, например посредством активного освоения местных знаний, включая опыт женщин и молодежи?

д) Какую поддержку следует запрашивать Совету у других подразделений системы Организации Объединенных Наций в целях предотвращения и сдерживания угроз безопасности, возникающих в связи с бедствиями, обусловленными изменением климата? Какие имеются варианты согласования политики и финансирования с учетом климатических факторов, потребности в уменьшении опасности бедствий и повестки дня в области миростроительства?

е) Какие возможности раннего предупреждения необходимы Совету, чтобы он был в состоянии реагировать оперативно, и какие институциональные меры могли бы способствовать расширению его нынешних возможностей?

ж) Каким образом государства-члены привлекают молодежь и какими им видятся потребности будущих поколений, а не только с учетом существующих проблем, но и в том, что касается планирования на будущее на основе современных знаний и прогнозов?

**Формат и докладчики**

15. Открытые прения будут созваны на уровне министров и состоятся 25 января 2019 года в зале Совета Безопасности. Они будут проходить под председательством Президента Доминиканской Республики Данило Медины Санчеса.

16. Поскольку ожидается, что в открытых прениях примет участие большое число государств-членов, выступающим предлагается ограничить продолжительность выступлений тремя минутами. Для внесения в официальный отчет государства-члены смогут загрузить полные тексты своих заявлений.

17. Перед членами Совета Безопасности выступят следующие ораторы:

заместитель Генерального секретаря и Администратор ПРООН в режиме видеоконференции (будет подтверждено дополнительно)

заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам (будет подтверждено дополнительно)

главный научный сотрудник ВМО и директор по научным исследованиям Павел Кабат

помощник по проведению исследований в рамках программы экологической безопасности Центра Генри Л. Стимсона Линдсей Гетшел

**Ожидаемые результаты**

18. По итогам заседания будет распространено резюме Председателя.

---